

Distr. GENERAL

E/CN.4/2001/83 9 January 2001

RUSSIAN

Original: SPANISH

## КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия Пункт 14 а) предварительной повестки дня

КОНКРЕТНЫЕ ГРУППЫ И ЛИЦА: ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ

Доклад Специального докладчика г-жи Габриэлы Родригес Писарро, представленный в соответствии с резолюцией 2000/48 Комиссии по правам человека

# СОДЕРЖАНИЕ

			<u>Пункты</u>	Стр.
РЕЗЮМЕ				3
введені	Æ		1 - 3	5
I.	MA	НДАТ	4 - 15	5
II.	ПРА	АВОВАЯ ОСНОВА	16 - 34	8
III.	МЕТОДЫ РАБОТЫ		35 - 41	13
	A. B.	Сообщения, получаемые Специальным докладчиком	36 - 37	14
	С.	докладчиком	38 39 - 40	14 14
	D.	Сотрудничество с другими механизмами Организации Объединенных Наций	41	15
IV.		ЦИЙ КОНТЕКСТ И СИТУАЦИИ, ТРЕБУЮЩИЕ ИМАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА	42 - 70	15
	A.	Ход рассмотрения вопроса	42 - 49	15
	B.	Ситуации, требующие внимания Специального докладчика	50 - 70	17
V.	ДЕЯ	ІТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА	71 - 101	24
	A.	Незамедлительные действия	73 - 82	24
	B.	Сообщения в рамках обычной процедуры	83 - 87	28
	C.	Поездки	88 - 92	30
	D.	Участие в мероприятиях по подготовке Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной		
		с ними нетерпимости	93 - 97	32
	E.	Консультации	98 - 99	33
	F.	Международный день мигранта	100	33
	G.	Другая деятельность	101	33
VI.	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ		102 - 122	34
	A.	Заключительные замечания	103 - 107	34
	B.	Рекомендации	108 - 122	35

#### **РЕЗЮМЕ**

Настоящий доклад является вторым докладом, представленный Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов г-жой Габриэлой Родригес Писарро в соответствии с резолюцией 2000/48 Комиссии по правам человека. В нем рассматривается полученная информация, отправленные сообщения и деятельность Специального докладчика за период с 6 января по 15 декабря 2000 года.

Круг ведения Специального докладчика охватывает следующие ситуации: а) действия, препятствующие эффективному применению минимальных норм защиты прав человека мигрантов; b) случаи множественной дискриминации и насилия в отношении мужчин- и женщин-мигрантов; c) факторы, препятствующие всесторонней и эффективной защите прав человека мигрантов; d) случаи злоупотреблений в отношении детей-мигрантов; e) случаи незаконного провоза мигрантов и торговли мигрантами и f) возвращение мигрантов, которые находятся в стране с нарушением действующих правил или не имеют документов.

За рассматриваемый период Специальный докладчик препроводила призывы к незамедлительным действиям правительства Аргентинской Республики, Канады, Объединенных Арабских Эмиратов и Ливана. В призывах к незамедлительным действиям Специальный докладчик призывала указанные правительства срочно обратить внимание на полученную информацию о предполагаемых нарушениях прав человека мигрантов. Так, например, Специальный докладчик обращала внимание правительства Аргентинской Республики на акты расизма и ксенофобии, жертвами которых становятся боливийские батраки, проживающие в Эскобаре, Эксалтасьон-де-ла-Крусе, Кампане и Сарате. Специальный докладчик направила правительству Канады совместный призыв к незамедлительным действиям по поводу возможной депортации одной пакистанской гражданки, которой на родине угрожала смертная казнь, а также правительству Объединенных Арабских Эмиратов по поводу смертного приговора, вынесенного проживающей в этой стране иммигрантке из Индонезии. Кроме того, Специальный докладчик направила правительству Ливана совместный призыв к незамедлительным действиям в связи с положением, в котором оказалась в этой стране группа мигрантов и просителей убежища суданского происхождения. Специальный докладчик получила информацию о предполагаемых случаях жестокого обращения с вышеупомянутыми лицами в различных центрах временного содержания.

В рамках обычных процедур Специальный докладчик направила два сообщения правительствам Испании и Доминиканской Республики, в которых она запросила у них информацию об условиях труда и жизни иммигрантов в Эль-Эхидо (Альмерия, Испания)

и граждан Гаити, работающих на плантациях сахарного тростника в Доминиканской Республике.

Специальный докладчик включила в свой доклад информацию о своем участии в подготовке к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также свои соображения по поводу существующей связи между этой тематикой и проблемами мигрантов.

В главе IV доклада Специальный докладчик анализирует общую ситуацию и затрагивает следующие конкретные темы, вызывающие ее особую обеспокоенность:
а) положение мигрантов, находящихся в стране с нарушением действующих правил;
b) торговля поддельными документами; c) положение женщин-мигрантов и несопровождаемых несовершеннолетних; d) дети без документов, лишенные доступа к системе медицинского обслуживания и образования; e) распад семей и f) расизм, ксенофобия и расовая дискриминация.

В главе, посвященной своей деятельности, Специальный докладчик подробно сообщает о запланированных на 2001 год поездках в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 2000/48.

С учетом полученной за последний год информации Специальный докладчик полагает, что проблема нарушений прав человека мигрантов по-прежнему сохраняет свою остроту. Касаясь проблемы незаконного провоза мигрантов и торговли мигрантами, за отчетный период особо отчетливо проявилась одна из самых неприглядных сторон миграции, о чем свидетельствовали многочисленные сообщения о мигрантах, попадающих в руки посредников и контрабандистов, которые подвергали их сексуальной и унижающей достоинство эксплуатации, а также о мигрантах, гибнущих в грузовых отсеках автофургонов, в трюмах судов или на борту лодок. Специальный докладчик надеется, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и в особенности два ее протокола, позволят окончательно решить эту проблему. В заключение Специальный докладчик выражает надежду, что настоящий доклад позволит получить более ясное представление о неблагоприятных ситуациях и факторах, препятствующих эффективной и полной защите прав человека мигрантов, и о возможных мерах по пресечению злоупотреблений, жертвами которых повсеместно становятся миллионы людей, причем именно из-за того, что они являются мигрантами.

#### **ВВЕДЕНИЕ**

- 1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2000/48 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2000 года. Он является вторым по счету ежегодным докладом Специального докладчика г-жи Габриэлы Родригес Писарро, который она представляет на рассмотрение Комиссии, а также вторым по счету докладом из числа представленных Комиссии с того момента, как Экономический и Социальный Совет учредил мандат по вопросу о правах человека мигрантов в силу своего решения 1999/239, в котором принималась к сведению резолюция 1999/44 Комиссии.
- 2. В главе I содержатся общие сведения о мандате Специального докладчика. В главе II рассматривается правовая основа мандата. В главе III описываются методы работы в контексте осуществления мандата. В главе IV дается общая картина миграции и анализируются различные ситуации, касающиеся сферы действия мандата, а также ситуации, требующие особо пристального внимания со стороны Специального докладчика. В главе V приводится подробная информация об основной деятельности Специального докладчика по подготовке порученного ей доклада за охватываемый период, включая информацию о ситуациях, требующих ее неотложного вмешательства. В главе VI излагаются заключительные замечания и рекомендации Специального докладчика в адрес правительств, организаций гражданского общества и самих мигрантов. В докладе анализируется ряд вопросов, уже рассматривавшихся в последнем докладе, препровожденном Комиссии Специальным докладчиком, и даются более детальные разъяснения по поводу новых разделов, введенных Специальным докладчиком в прошлом году. Специальный докладчик выражает благодарность за представленные ей замечания и сведения по поводу ее первого доклада Комиссии, которые она постаралась учесть или отразить в настоящем докладе.
- 3. Специальный докладчик прилагает к настоящему докладу отчет о своей поездке в Канаду 17-30 сентября 2000 года.

## І. МАНДАТ

- 4. В этом разделе Специальный докладчик рассматривает наиболее важные аспекты принятых Комиссией резолюций, на основе которых был первоначально учрежден, а затем периодически возобновляется ее мандат. Этот мандат охватывает полномочия Специального докладчика и озабоченности по поводу положения мигрантов в мире.
- 5. 27 апреля 1999 года на своей пятьдесят пятой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1999/44, озаглавленную "Права человека мигрантов", в которой она

постановила назначить на трехлетний срок специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов в целях изучения путей и средств преодоления существующих трудностей, препятствующих всесторонней и эффективной защите прав человека этой уязвимой группы, включая препятствия и трудности, мешающие возвращению мигрантов, которые не имеют документов или находятся в стране с нарушением действующих правил. На основании этой резолюции Председатель пятьдесят пятой сессии Комиссии в консультации с членами Бюро назначил 6 августа 1999 года г-жу Габриэлу Родригес Писарро (Коста-Рика) Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов. В процессе своей деятельности по защите прав человека мигрантов Специальный докладчик в полной мере учитывала опыт и рекомендации Межправительственной группы экспертов по правам человека мигрантов.

- 6. В той же резолюции Комиссия обязала Специального докладчика разрабатывать стратегии и рекомендации в целях поощрения и применения, а также определения критериев для разработки политики в интересах защиты прав человека мигрантов. В своей резолюции Комиссия просила Специального докладчика при осуществлении своего мандата принимать во внимание двусторонние и региональные переговоры, направленные на решение, в частности, вопросов возвращения и реинтеграции мигрантов, которые не имеют документов или находятся в стране с нарушением действующих правил.
- 7. Комиссия просила Специального докладчика при осуществлении своих функций запрашивать и получать информацию о нарушениях прав человека мигрантов и их семей из всех соответствующих источников, включая самих мигрантов; разрабатывать соответствующие рекомендации в целях предотвращения и исправления нарушений прав человека мигрантов, где бы они ни происходили; содействовать эффективному применению соответствующих международных норм и стандартов по данному вопросу и рекомендовать действия и меры для их применения на национальном, региональном и международном уровнях в целях ликвидации нарушений прав человека мигрантов.
- 8. Комиссия просила также Специального докладчика в ходе осуществления своих функций при сборе и анализе информации учитывать гендерную проблематику и уделять особое внимание случаям одновременного проявления различных видов дискриминации и насилия в отношении женщин-мигрантов, а также вносить вклад в подготовку Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.
- 9. В своей резолюции 54/166 Генеральная Ассамблея приветствовала решение Комиссии назначить специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов и

одобрила возлагаемые на него функции, которые перечисляются в соответствующей резолюции Комиссии.

- На своей пятьдесят шестой сессии 25 апреля 2000 года Комиссия приняла резолюцию 2000/48, в которой она призвала Специального докладчика продолжить осуществление предусмотренных в резолюции 1999/44 мероприятий и функций по преодолению препятствий на пути полной и эффективной защиты прав человека мигрантов и рассмотрела ряд вопросов, имеющих ключевое значение для целей мандата Специального докладчика. Ссылаясь на резолюцию 40/144 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают, и будучи обеспокоена проявлениями расизма, ксенофобии и другими формами дискриминации и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения в отношении мигрантов в различных частях мира, Комиссия решительно осудила все формы расовой дискриминации и ксенофобии в том, что касается доступа к занятости, профессиональнотехнической подготовке, жилью, школьному обучению, здравоохранению и социальным услугам, а также к услугам, имеющим общественный характер, и приветствовала активную роль, которую играют правительственные и неправительственные организации в деле борьбы с расизмом и ксенофобией и оказания помощи жертвам расистских акций, в том числе жертвам из числа мигрантов.
- 11. В этой резолюции с признательностью принимались к сведению предпринятые некоторыми государствами усилия для того, чтобы криминализировать международный оборот мигрантов и защитить жертв этой противозаконной деятельности.
- 12. Кроме того, в резолюции вновь подтверждалась необходимость всесторонней защиты всеми государствами универсально признанных прав мигрантов, особенно женщин и детей, независимо от их правового статуса, и обеспечения гуманного с ними обращения, особенно в плане оказании помощи и защиты, в том числе путем применения мер, предусмотренных в рамках Венской конвенции 1963 года о консульских сношениях в отношении права на получение консульской помощи от страны происхождения.
- 13. В той же резолюции Комиссия просила Специального докладчика включить в свою программу работы план поездок на ближайшие два года, с тем чтобы содействовать улучшению защиты прав человека мигрантов в интересах комплексного и всестороннего выполнения ее мандата. Помимо этого, Комиссия призвала правительства серьезно рассмотреть возможность направления Специальному докладчику приглашения посетить их страны, с тем чтобы позволить ей эффективно выполнить возложенный на нее мандат. Комиссия просила все правительства всемерно сотрудничать со Специальным

докладчиком в выполнении возложенных на нее функций и обязанностей и предоставлять ей всю запрошенную информацию, в том числе путем оперативного реагирования на ее призывы к незамедлительным действиям.

- 14. Комиссия приняла целый ряд резолюций, в которых она просила компетентные механизмы по правам человека, и в особенности специальных докладчиков, уделять особое внимание тем или иным вопросам. В своей резолюции 2000/85, озаглавленной "Права ребенка", Комиссия просила государства сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов и оказывать ей помощь. В той же резолюции рекомендовалось, чтобы в рамках своих мандатов все соответствующие механизмы в области прав человека, в частности специальные докладчики и рабочие группы, регулярно и систематически учитывали детскую проблематику при осуществлении своих мандатов, прежде всего уделяя внимание особым ситуациям, в которых дети подвергаются опасности и в которых их права нарушаются, а также учитывали деятельность Комитета по правам ребенка.
- 15. В своей резолюции 2000/44, озаглавленной "Торговля женщинами и девочками", Комиссия призвала, в частности, Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов принять участие в работе двадцать шестой сессии Рабочей группы по современным формам рабства в 2001 году, на которой основное внимание будет уделяться проблеме торговли людьми, и внести вклад в ее работу.

#### II. ПРАВОВАЯ ОСНОВА

- 16. В соответствии со своим мандатом, излагаемым в резолюции 1999/44 Комиссии, Комиссия уполномочила Специального докладчика изучать пути и средства преодоления существующих трудностей, препятствующих всесторонней и эффективной защите прав человека мигрантов, включая препятствия и трудности, мешающие возвращению мигрантов, которые не имеют документов или находятся в стране с нарушением действующих правил.
- 17. Правовые рамки мандата Специального докладчика определяются прежде всего Всеобщей декларацией по правам человека, которая уже стала частью обычного международного права. В статье 2 Декларации говорится, что каждый человек должен обладать всеми провозглашенными в ней правами и свободами без какого бы то ни было различия, и в частности в отношении национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. В силу этого закрепленные в Декларации основные права человека подлежат применению и в отношении мигрантов, даже в том случае, если они находятся в стране с нарушением действующих правил.

- 18. Статьи 3 и 5 Всеобщей декларации прав человека обязывают международное сообщество принимать меры, направленные на привлечение к судебной ответственности тех, кто нарушает права человека мигрантов, включая, в частности, право на жизнь и право не подвергаться жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию.
- 19. Статья 6 Декларации гласит, что каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности, а в статье 8 отмечается, что каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случаях нарушения его основных прав, предоставленных ему конституцией или законом. В соответствии с этими статьями мигранты должны обеспечиваться правовыми и административные средствами, гарантирующими им стабильное и законное проживание в стране, и необходимыми документами, исключающими возможность их превращения в изгоев общества.
- 20. Статья 7 Декларации гласит, что все люди равны перед законом и имеют право, без всякого различия, на равную защиту закона. Все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей положения Всеобщей декларации прав человека, и от какого бы то ни было подстрекательства к такой дискриминации. В контексте рассматриваемого вопроса следует особо выделить статьи 9-12.
- 21. В свете проблемы миграции особо важное значение приобретают статьи 13-16. В статье 13 провозглашается принцип свободного передвижения лиц. Статья 14 гарантирует право искать убежище, а статья 15 право на гражданство. В статье 16 отмечается, что семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту. Эта статья приобретает особо важное значение в связи с проблемой воссоединения семей мигрантов.
- 22. Из статей 22, 23, 25, 26 и 27 вытекает, что лица, затрагиваемые процессом глобализации, которая изменила характер миграционных потоков, имеют право на защиту своих прав там, где они находятся, а также право на защиту от экономических условий, обрекающих их на нищету, лишение и обездоленность.
- 23. Международный пакт о гражданских и политических правах, ратифицированный на момент составления настоящего доклада 147 государствами, также содержит свод базовых прав, имеющих отношение к рассматриваемому вопросу. Пункт 1 статьи 2 обязывает государства обеспечивать всем находящимся в пределах их территории и под их юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте. В этой статье содержится

развернутый запрет на дискриминацию, в частности по признаку национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. Статья 26 Пакта конкретно предусматривает защиту права не подвергаться дискриминации. В Пакте закрепляются следующие основные права: право на жизнь (статья 6), право на защиту от пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (статья 7), право на защиту от рабства (статья 8), право на свободу и личную неприкосновенность (статья 9), право на свободу передвижения (статья 12) и право на свободу мысли, совести и религии (статья 18).

- 24. В статье 12 Пакта излагается ряд положений, касающихся права на свободу передвижения. Хотя Пакт не предусматривает признания за иностранцами права въезжать на территорию какого-либо государства-участника или проживать в нем, в определенных обстоятельствах иностранец может рассчитывать на защиту Пакта, в том числе при въезде или во время пребывания на территории государства-участника, например в контексте принципов недискриминации, запрещения бесчеловечного обращения и уважения права на семейную жизнь, как это отмечалось Комитетом по правам человека на его двадцать седьмой сессии 1986 года в его Замечании общего порядка № 15. На своей шестьдесят седьмой сессии в 1999 году Комитет принял Замечание общего порядка № 27 о свободе передвижения и праве на выбор места жительства. Специальный докладчик разделяет мнение Комитета о важном значении того, чтобы в своих докладах государства-участники сообщали в этой связи о ситуациях, в которых режим обращения с иностранцами отличается от режима обращения с гражданами страны, и разъясняли причины, лежащие в основе таких различий.
- 25. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, ратифицированный на сегодняшний день 143 государствами, предусматривает следующие права, непосредственно касающиеся темы настоящего исследования: право на труд (статья 6), право на справедливые и благоприятные условия труда (статья 7), право создавать профессиональные профсоюзы и вступать в таковые и право на забастовки (статья 8), право на достаточный жизненный уровень (статья 11), право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья (статья 12) и право на образование (статья 13).
- 26. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, ратифицированная на сегодняшний день 156 государствами, осуждает расовую дискриминацию, означающую любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, имеющие целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав человека и

основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной или любых других областях общественной жизни. Конвенция предусматривает возможность различного обращения с гражданами и негражданами, при этом, что касается неграждан, государство не вправе подвергать дискриминации граждан какой-либо конкретной страны. Кроме того, Комитет по ликвидации расовой дискриминации уточняет, что различия между гражданами и негражданами не следует толковать в том смысле, что они тем или иным образом умаляют права и свободы, закрепленные в других международных договорах. Конвенция обязывает государства осуждать расовую дискриминацию и разрабатывать стратегии по ее искоренению. Конвенция осуждает расовую дискриминацию и апартеид, а также пропаганду и организации, основанные на идеях или теориях превосходства одной расы, поощрение расовой ненависти или подстрекательство к расовой дискриминации. В статье 5 Конвенции содержится перечень прав, подлежащих осуществлению без каких бы то ни было различий по признаку расы, цвета кожи или национального или этнического происхождения.

- 27. В соответствии со статьей 3 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, ратифицированной на сегодняшний день 123 государствами, запрещается высылка, возвращение или выдача какого-либо лица другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что там ему может угрожать применение пыток.
- 28. В статье 2 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ратифицированной на сегодняшний день 166 государствами, говорится, что государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах и соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин. В контексте рассматриваемого вопроса особое значение приобретает статья 6 о пресечении эксплуатации женщин и статья 9 о равноправии женщин в отношении законодательства о гражданстве, которое касается, в частности, положения иностранцев, заключающих браки с гражданками той или иной страны, которые не могут приобрести гражданство своего мужа. Предусмотренный в статье 11 принцип равноправия в сфере труда и занятости охватывает реальные ситуации, в которых находятся в настоящее время тысячи трудящихся-мигрантов.
- 29. Конвенция о правах ребенка, ратифицированная на сегодняшний день 191 государством, предусматривает базовую систему защиты, применимую ко всем детям независимо от того, где они проживают. В Конвенции провозглашается как гражданские и политические, так и экономические, социальные и культурные права детей. В числе статей, устанавливающих "общие принципы" толкования Конвенции, следует особо

отметить статью 2, в пункте 1 которой говорится, что государства-участники уважают и обеспечивают права, предусмотренные в Конвенции, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей и законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств. Три других "общих принципа" - это наилучшее обеспечение интересов ребенка в качестве первоочередной обязанности учреждений, занимающихся осуществлением любых соответствующих мер (статья 3), право на жизнь, выживание и развитие (статья 6) и право ребенка свободно выражать свои взгляды по всем вопросам, которые его затрагивают, и уделение должного внимания таким взглядам (статья 12).

- 30. Кроме того, в контексте рассматриваемого вопроса особое значение имеют, в частности, право на позитивное, гуманное и оперативное рассмотрение государствомучастником любых заявлений на въезд в государство-участник с целью воссоединения семьи (статья 10) и право ребенка, который временно или постоянно лишен своего семейного окружения, на особую защиту и помощь со стороны государства (статья 20). Кроме того, в этой связи представляется уместным сослаться на пункт 1 статьи 29, в котором отмечается, что государства соглашаются в том, что образование ребенка должно быть направлено на воспитание уважения к родителям ребенка, его культурной самобытности, языку и ценностям, к национальным ценностям страны, в которой ребенок проживает, страны его происхождения и к цивилизациям, отличным от его собственной.
- 31. Что касается договоров о защите прав человека трудящихся и трудящихсямигрантов, то Международная организация труда приняла целый ряд документов, конкретно направленных на защиту прав этой группы, включая, в частности, Конвенцию № 97 о трудящихся-мигрантах (пересмотренную) 1949 года, Рекомендацию № 86 о трудящихся-мигрантах (пересмотренную) 1949 года и Конвенцию № 143 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения).
- 32. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей являет собой попытку оформления и закрепления базовых норм в области прав человека и сведения их в единый документ, обеспечивающий также защиту прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, которые не имеют документов или находятся в стране с нарушением установленных правил. К настоящему времени Конвенцию ратифицировали 15 государств: Азербайджан, Боливия, Босния и Герцеговина, Гана, Гвинея, Египет, Кабо-Верде, Колумбия, Марокко, Мексика, Сейшельские острова, Сенегал, Уганда, Филиппины и Шри-Ланка. Конвенция пока еще не вступила в силу.

- К числу документов, имеющих значение для целей осуществления Специальным докладчиком своего мандата и соответственно для целей защиты и предупреждения нарушений прав человека мигрантов, она относит Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также два дополнительных протокола к ней: Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. На момент составления настоящего доклада 124 государства подписали вышеуказанную Конвенцию, 81 государство присоединилось к Протоколу о торговле людьми и 78 государств - к Протоколу против незаконного ввоза мигрантов. Специальный докладчик хотела бы особо подчеркнуть, что определение терминов, содержащихся в обоих протоколах, имеет важнейшее значение, в частности, для выработки подхода к рассмотрению этого вопроса в рамках ее мандата. По смыслу этих протоколов торговля людьми означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другое лицо, а незаконный ввоз мигрантов обеспечение, с целью получения, прямо или косвенно, какой-либо финансовой или иной материальной выгоды, незаконного въезда в какое-либо государство-участник любого лица, которое не является его гражданином или не проживает постоянно на его территории.
- 34. Кроме того, Специальный докладчик хотела бы также упомянуть о Декларации о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/144 от 13 декабря 1985 года. В десяти статьях этой Декларации излагаются основополагающие принципы защиты прав человека независимо от национального происхождения соответствующих лиц и целого ряда других обстоятельств.

## III. МЕТОДЫ РАБОТЫ

35. После своего назначения Специальный докладчик установила и поддерживает многоплановые контакты с правительствами, правительственными и неправительственными организациями, а также с самими мигрантами. Она уже совершила первую поездку в качестве Специального докладчика, и в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 2000/48 Комиссии по правам человека, в настоящем докладе излагается план ее будущих поездок.

## А. Сообщения, получаемые Специальным докладчиком

- 36. Специальный докладчик получает множество сообщений, содержащих информацию о предполагаемых нарушениях прав человека и, в частности, о нарушениях прав лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают. Хотя основным источником таких сообщений являются неправительственные организации, информация о таких нарушениях поступает и от самих мигрантов, а также от межправительственных организаций, других механизмов Организации Объединенных Наций по защите прав человека, а иногда даже от правительств. В соответствии с установившейся практикой в случаях, касающихся отдельных лиц или групп лиц, Специальный докладчик с готовностью идет на сотрудничество с другими специальными механизмами Комиссии в рамках процедуры совместных действий. В настоящем докладе приводится подробная информация о призывах к незамедлительным действиям, которые препровождались Специальным докладчиком в течение рассматриваемого периода.
- 37. В получаемых от правительств сообщениях содержатся ответы на призывы к незамедлительным действиям и другие послания Специального докладчика; информация об этих сообщениях приводится в соответствующем разделе настоящего доклада. В этой связи Специальный докладчик хотела бы обратить внимание правительств на положения пункта 9 резолюции 2000/48 Комиссии.

## В. Сообщения, направляемые Специальным докладчиком

38. Специальный докладчик направляет правительствам разноплановые сообщения в соответствии с резолюциями, лежащими в основе ее мандата и определяющими характер сотрудничества правительств с бюро Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов. В рамках такого сотрудничества Специальный докладчик использует следующие три основные типа сообщений: сообщения информационного характера, сообщения с призывом к сотрудничеству в рамках мандата и сообщения, в которых Специальный докладчик просит правительство принять срочные меры, с тем чтобы предотвратить нарушения прав человека мигрантов или, если это уже невозможно, провести в этой связи соответствующее расследование.

## С. Поездки

39. В своей резолюции 2000/48 Комиссия просила Специального докладчика включить в свою программу работы план поездок на ближайшие два года, с тем чтобы содействовать улучшению защиты прав человека мигрантов в интересах комплексного и всестороннего выполнения ее мандата во всех его аспектах.

40. Специальный докладчик считает поездки в страну эффективным средством для целей ознакомления с ситуацией и надлежащего информирования Комиссии по любым аспектам, касающимся центрального направления деятельности бюро Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов. Специальный докладчик полагает, что поездку в страну вовсе не обязательно следует расценивать как обвинение соответствующего правительства в нарушении прав человека. Поездка в страну является превосходным средством для анализа и изучения всевозможных аспектов соответствующей ситуации.

## D. Сотрудничество с другими механизмами Организации Объединенных Наций

41. Руководствуясь конкретными положениями, определяющими содержание ее мандата, Специальный докладчик принимает активное участие в подготовке Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится в Южной Африке в 2001 году. В ряде резолюций Комиссия просила Специального докладчика сотрудничать с представителями других мандатов Комиссии, в частности, в вопросах, касающихся прав ребенка и торговли женщинами и девочками.

# IV. ОБЩИЙ КОНТЕКСТ И СИТУАЦИИ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

## А. Ход рассмотрения вопроса

- 42. Миграционные потоки не следует считать порождением прошедшего столетия. Вместе с тем нельзя отрицать и того, что последние данные о миграционных потоках свидетельствуют о неуклонном росте миграции в течение последних десятилетий, что вызывает растущую озабоченность правительств, гражданского общества и международных и межправительственных организаций.
- 43. Общепризнанным фактом является воздействие миграционных потоков на систему социальных и политических отношений, причем не только на внутригосударственном уровне, но и на уровне связей между странами назначения и транзита миграционных потоков. Не следует забывать и о том, что миграция является результатом совокупного воздействия целого ряда факторов.
- 44. Причины миграции можно разбить на пять основных категорий, которые однозначно свидетельствуют о многоплановости этого явления. Социально-экономическая

обездоленность, притягательность промышленно развитых стран, потребность этих стран в притоке мигрантов, интенсивные вооруженные конфликты и стихийные бедствия - все эти факторы и составляют в настоящее время основные причины миграции.

- 45. Миграционные потоки являются следствием экономических факторов, вооруженных конфликтов, экономических потрясений, обусловленных структурной перестройкой и стихийными бедствиями, от которых страдают наиболее обездоленные и соответственно наиболее уязвимые слои населения. С учетом вышеизложенного соображения следует отметить, что миграция не всегда представляет собой добровольный процесс. Наблюдающиеся в мире в последнее время массовые миграционные потоки, нередко сопряженные с лишениями и злоупотреблениями, способствуют созданию благодатной почвы для нарушений прав человека мигрантов. Об этом феномене, который нередко замалчивается или искажается, забывать ни в коем случае не следует. Для целей объективного анализа этой тенденции следует иметь в виду, что в качестве экономической предпосылки миграции выступает социальная обездоленность огромных масс граждан, которые вынуждены покидать страны своего происхождения по причине отсутствия там возможностей для трудовой деятельности в условиях, не унижающих человеческое достоинство.
- 46. Структурная перестройка, неолиберализм, экономические условия, выгодные лишь горстке граждан, и социально-экономическое бесправие все эти факторы порождают миграцию, которая рассматривается мигрантами в качестве средства, позволяющего обеспечить более достойное существование. Вместе с тем было бы ошибочным утверждать, что экономические факторы являются единственной причиной миграции трудоспособного населения. К этим факторам следует добавить неблагоприятные социальные условия, вооруженные конфликты и экологические проблемы, порождающие неравноправие с точки зрения доступа к системе образования и социальным благам. Принимая решение о выезде из страны, мигрант учитывает все эти факторы.
- 47. Отсутствие в странах происхождения конкретной информации, оставляющее потенциальных мигрантов в неведении относительно миграционного законодательства стран назначения, а также безработица и факторы, затрудняющие доступ к системе здравоохранения и образования, и подталкивают граждан бедных стран к эмиграции как единственному средству, позволяющему им выйти из затруднительного положения. Таким образом, в большинстве случаев соответствующее решение принимается без адекватного консультирования или наведения справок, и именно в этот момент и возникает опасность появления потоков мигрантов, не имеющих документов, так называемых неупорядоченных миграционных потоков, и такого явления, как торговля людьми.

- 48. Принимая во внимание все характерные особенности миграции, Специальный докладчик хотела бы обратить особое внимание на позитивные аспекты этого явления, которые зачастую попросту игнорируются. Не следует забывать о том, что мигранты это живые люди, способности, личные качества и задатки которых требуют укрепления и развития с учетом их культурной самобытности, религиозных верований и любых других потребностей человека, который желает жить в достойных условиях. Во многих странах фактор миграции имеет ключевое значение, вследствие чего права мигрантов и положение, в котором они находятся, не следует относить к категории второстепенных вопросов.
- 49. Принимающие страны нуждаются в иммиграции и пользуются ею в своих интересах. По этой причине представляется справедливым, чтобы процесс этого взаимообмена был выгоден и самим мигрантам. Мигранты способствуют экономическому развитию не только тех стран, которые их принимают, но и стран их происхождения, поскольку они оказывают финансовую помощь остающимся там родственникам.
  - В. Ситуации, требующие внимания Специального докладчика

## 1. Неупорядоченная миграция

- 50. В большинстве случаев трудящиеся мужчины и женщины выезжают из стран происхождения поодиночке. В связи с этим возникает опасность распада семей. Главы семей эмигрируют для того, чтобы найти работу, позволяющую им обеспечить себе и членам своей семьи достойное существование. В тех случаях, когда эта проблема усугубляется невозможностью законного выезда из страны, возникает опасность затягивания мигрантов в сети организованных преступных групп, которые осуществляют мошеннические операции по продаже проездных документов. Все это является только началом порочного круга.
- 51. В свете прав человека мигрантов представляется крайне важным рассмотрение следующих двух проблем: торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов или контрабандного пересечения границ. Контрабандное пересечение границ, ради которого мигранты платят немалые деньги или закладывают свое имущество или имущество членов своих семей в странах происхождения, во многих случаях оказывается первоначальным этапом незаконного ввоза, сопряженного с обманом и долговой кабалой. Что касается торговли людьми и связанными с этим явлением условиями эксплуатации, включая, в частности, недобровольный характер труда, униженное состояние,

злоупотребления физического и психического характера, вовлечение в секс-индустрию, угрозы смертью, принуждения и обман, то все это оказывает особо тяжкое воздействие на личность жертв. Такое воздействие, проявляющееся, в частности, в форме чувства вины, заниженной самооценки, депрессии и аффективной и физической уязвимости, накладывает особый отпечаток на личность жертв торговли людьми.

- 52. В этой связи следует отметить, что во многих случаях два этих феномена проявляются в тесной взаимосвязи. Лицо, вступающее в мошеннические отношения с другими лицами в целях пересечения границы, нередко оказывается за границей без какой бы то ни было защиты и становится легкой добычей групп, занимающихся незаконным ввозом мигрантов или торговлей людьми. По данным Международной организации по миграции (МОМ), жертвами торговли людьми являются около 4 миллионов человек в различных районах мира. Кроме того, согласно оценкам, на территорию Европейского союза ежегодно въезжает, по меньшей мере, 500 000 женщин для целей выполнения унижающей достоинство работы в сфере сексиндустрии.
- 53. Организованные преступные группировки пользуются уязвимым положением трудящихся-мигрантов в странах происхождения и отсутствием у них возможности для удовлетворения своих потребностей в странах происхождения и обманывают, шантажируют и закабаляют их, используя в этой связи ту уязвимую ситуацию, в которой находятся мигранты без документов. Предприниматели, которые используют в качестве рабочей силы мигрантов без документов, не выполняя при этом своих производственных обязанностей и обязательств в сфере социального обеспечения, и находятся в предпочтительном положении по причине своего гражданства. Национальные законы, предусматривающие наказание мигранта, а не торговца людьми, порождают, без какой бы то ни было преднамеренности со стороны государств, благоприятные условия для эксплуатации и мошенничества. Острая потребность мигрантов в работе и отсутствие у них беспрепятственного доступа к системе официального трудоустройства делает их легкой добычей преступных группировок, занимающихся торговлей и контрабандой людьми.
- 54. Кроме того, не следует забывать и о том, что проблема эксплуатации самым непосредственным образом связана с темой настоящего исследования. Эксплуатация со стороны бессовестных предпринимателей, хозяев и подрядчиков, которые выплачивают мигрантам, находящимся в стране с нарушением действующих правил, более низкую заработную плату по сравнению с той заработной платой, которую они платили бы иностранцам, проживающим в стране на законных основаниях, или гражданам страны, еще более усугубляется в тех случаях, когда эти предприниматели, хозяева и подрядчики не выполняют своих социальных и взносовых обязательств в связи с доходами,

получаемыми ими в результате труда этих лиц. Такое положение заставляет эти категории трудящихся работать сверх нормы и мириться с неприемлемыми условиями труда с точки зрения техники безопасности и санитарии, которые представляют серьезную опасность для их здоровья. Кроме того, такое положение мигрантов дает возможность бесчестным предпринимателям, хозяевам и подрядчикам угрожать разоблачением их незаконного пребывания в принимающей стране, даже в тех случаях, когда соответствующие нарушения установленных правил вызваны административными проволочками в принимающей стране.

- 55. С учетом всех этих факторов, которые приобретают все большую отчетливость, представляется необходимым заострить особое внимание на факторе уязвимости как одной из характерных черт процесса миграции. Под уязвимостью следует понимать не слабость, а фактор, который указывает на то, что по причине особенностей современных процессов миграции мигранты могут оказаться жертвами торговли людьми или контрабандного провоза и попасть в сети организованных банд, использующих в корыстных целях их стремление обеспечить себя средствами к существованию, что самым непосредственным образом связано с отсутствием у мигрантов документов, позволяющих им урегулировать свой правовой статус. Отсутствие таких документов делает их легкой добычей преступных группировок, занимающихся контрабандным провозом или незаконной деятельностью, связанной, в частности, с сексуальной эксплуатацией, унижающей достоинство работой или трудом в качестве подневольной домашней прислуги.
- 56. Таким образом, мигранты нередко вынуждены переходить на нелегальное положение, в частности, по причине недостаточной информированности, отсутствия документов, шантажа или обмана. При переходе на нелегальное положение соответствующих лиц нередко заставляют скрывать свою культурную принадлежность и другие характерные признаки, свидетельствующие об их происхождении, что объясняется боязнью доносов или разоблачения. В этой связи следует иметь в виду, что, покидая родные края, многие мигранты тешили себя радужными надеждами, которые исчезали у них после того, как они оказывались в принимающих странах, что во многих случаях заставляет их приукрашивать действительность в письмах, направляемых ими остающимся на родине членам семьи. Все эти факторы крайне негативно отражаются на физическом и психическом состоянии человека, которого, помимо прочего, принуждают к отказу от самого себя.
- 57. С учетом вышеизложенного можно сделать вывод о том, что при анализе современных процессов миграции нельзя обойтись без анализа положения мигрантов, которые не имеют документов. Статус представителя данной категории мигрантов можно

приравнять к статусу лица, не имеющего никакой защиты. Многие мигранты, которых неправомерно именуют "незаконными", ранее являлись беженцами, перемещенными, возвращенными или реинтегрированными лицами. В настоящее время феномен "незаконных" мигрантов стал повсеместной реальностью.

58. При рассмотрении различных вопросов или аспектов процесса миграции ключевое значение имеет вопрос о гражданстве. Следует иметь в виду, что во многих странах дети, рождающиеся в семье мигрантов, не получают гражданства соответствующей страны. Дети и взрослые без документов или с просроченными документами, как правило, лишены возможности получить новое удостоверение личности. Такое положение усугубляется вышеописанным фактором уязвимости. Отсутствие документов превращает мигрантов в легкую добычу подрядчиков и субподрядчиков, которые злоупотребляют острой потребностью мигрантов в трудоустройстве, вследствие чего последние соглашаются работать за неправомерно низкое денежное вознаграждение, скрывают свой акцент или национальную принадлежность, опасаясь разоблачения; кроме того, им постоянно угрожают доносом в миграционную службу. Таким образом, в этом тесном мире культивируется дискриминация и бесправное положение мигрантов.

## 2. Торговля подложными документами

- 59. Специальный докладчик хотела бы заострить внимание на следующих группах лиц, которые вызывают ее особую обеспокоенность по причине бесправного их положения. Особого внимания в этой связи заслуживают лица или группы лиц, которые находятся в стране с нарушением действующих правил, лица или группы, не имеющие документов, и жертвы преступных группировок, занимающихся контрабандным провозом лиц, которых они обеспечивают за деньги проездными документами. Кроме того, обеспокоенность Специального докладчика вызывает положение с соблюдением прав других категорий мигрантов, которые содержатся под стражей или живут на нелегальном положении и подвергаются дискриминации или полностью лишаются своих прав и которые в свою очередь находятся в наиболее уязвимом положении в плане защиты своих юридических, социальных и политических прав в тех местах, где они проживают.
- 60. По мнению Специального докладчика, все эти лица подпадают под определение "мигранты", в котором следовало бы учесть добровольный или недобровольный характер решения об эмиграции. В своем первом докладе Специальный докладчик уже отмечала, что в контексте мотивов миграции вопрос о добровольном или недобровольном характере перемещения представляется вопросом, который следовало бы рассмотреть в приоритетном порядке в ходе дальнейших дискуссий в целях выработки более четкого определения понятия "мигрант", отражающего все аспекты этого сложного явления.

# 3. Положение женщин-мигрантов и несопровождаемых несовершеннолетних

- 61. В этой связи необходимо детально рассмотреть положение женщин-мигрантов и, в частности, положение возглавляющей семью женщины, которая покидает родные места, для того чтобы найти средства, позволяющие ей содержать и воспитывать своих детей. Во многих случаях женщины вынуждены оставлять собственных детей ради чужих, с тем чтобы дать своим детям возможность получить нормальное образование и занять достойное место в жизни. Типичное состояние женщины-мигранта чувство оторванности от семьи и чувство одиночества. Несбыточные надежды, которые способны внушить отчаявшейся матери представители организованных преступных групп наряду с особой уязвимостью женщины-мигранта, делают ее легкой добычей этих группировок и ставят ее в положение, в котором она рискует стать жертвой неупорядоченной миграции. Во многих случаях совокупное воздействие этих факторов приводит к тому, что женщины-мигранты заключаются под стражу, попадают в долговую кабалу, оказываются в руках торговцев людьми или вынуждены выполнять работу, унижающую человеческое достоинство или схожую с рабством.
- 62. Касаясь проблемы несопровождаемых детей, следует отметить, что многие семьи в странах происхождения вынуждены отправлять своих детей за границу для учебы или работы по причине отсутствия такой возможности в своих собственных странах и наличия огромного количества агентств, предлагающих главам семей соответствующие услуги. В большинстве случаев представители этих вышеупомянутых агентств бросают этих несовершеннолетних лиц в странах транзита или принимающей стране после получения от семьи крупного гонорара. Несовершеннолетние лица, оказавшиеся в такой ситуации, рискуют стать жертвой серьезных злоупотреблений, включая эксплуатацию в сфере сексиндустрии и работу в условиях, унижающих человеческое достоинство или схожих с рабством. В ряде случаев их задерживают, высылают или депортируют из страны, несмотря на то, что именно они и являются жертвами. Их содержание под стражей, которое нередко длится многие месяцы или даже годы, во многих случаях сопровождается нарушениями их основополагающих прав.
- 4. <u>Дети без документов, лишенные доступа к системе медицинского обслуживания и</u> образования
- 63. Подпольное или полулегальное существование множества мигрантов, обусловленное в ряде случаев чрезмерными проволочками соответствующих административных органов, начинает сказываться и на положении их детей. Во многих случаях дети мигрантов лишаются доступа к системе здравоохранения, что противоречит

положениям Конвенции о правах ребенка. Без ущерба для обязательств, вытекающих из норм Конвенции, следует напомнить, что дети, оказавшиеся в этом положении, рискуют стать легкой добычей торговцев людьми и подвергнуться эксплуатации в форме полурабского труда в сфере сексиндустрии.

В рамках предлагаемого анализа Специальный докладчик обращает особое 64. внимание на случаи, касающиеся детей, рожденных на территории принимающего государства, родители которых находятся там в нарушение действующих правил. Если принимающее государство обязывает родителей покинуть страну, то это означает, что ребенку отказывают в праве на развитие в качестве гражданина государства, в котором он родился, несмотря на то, что этим государством признается такое право. Специальный докладчик хотела бы обратить внимание правительств на особое положение мигрантов из числа домашней прислуги. Каждый день поступают все новые сообщения о сексуальных злоупотреблениях со стороны нанимателей домашней прислуги по причине отсутствия у последней какой бы то ни было защиты в принимающих странах и неравноправного положения работодателя и трудящегося. Вызывают обеспокоенность и многочисленные сообщения о случаях рождения детей, когда несмотря на наличие обстоятельств, подтверждающих, что отцом ребенка является работодатель, последний отказывается признать ребенка. Такие дети, число которых растет с каждым днем, лишены всякой защиты. Эта проблема требует детального рассмотрения для целей нахождения решения, гарантирующего защиту детей, рождение которых является следствием злоупотребления работодателей положением домашней прислуги.

## 5. Распад семьи

65. С учетом острой потребности в трудовой деятельности, позволяющей обеспечить достойные условия существования, отсутствия надлежащих возможностей в странах происхождения и иллюзий в отношении промышленно развитых и политически стабильных стран женщины и мужчины покидают родные края в поисках подходящей работы, движимые на этом первоначальном этапе насущными потребностями и благими намерениями. Такая ситуация создает предпосылки для распада семьи в качестве цементирующего элемента общества и источника социального благополучия. Отличительной чертой этого вида миграции является раздельное проживание родителей и детей и направление за границу несопровождаемых несовершеннолетних детей. Чрезмерно длительное раздельное проживание членов семьи приводит к ее распаду, что влечет за собой негативные последствия для престарелых, взрослых, молодых и несовершеннолетних ее членов. В такой ситуации происходит изменение ролевого поведения индивида, порождающее в нем чувство страха, депрессии и нередко толкающего его на совершение актов полового насилия. Все это является следствием

отсутствия в сфере миграции надлежащей законодательной базы, предусматривающей официальное воссоединение семей на основе упорядоченных процедур в форме законов, гарантирующих защиту семьи в качестве основной ячейки общества.

# 6. Расизм, ксенофобия и расовая дискриминация

- 66. К огромному сожалению на страницах газет Европы, Азии, Северной Америки, Латинской Америки и Карибского бассейна с каждым днем появляется все больше сообщений об актах насилия в отношении мигрантов в контексте проявлений ксенофобии и расизма. В этой связи важнейшую роль играет терминология, используемая при описании представителей некоторых социальных групп.
- 67. Получивший широкое распространение термин "незаконный мигрант" провоцирует в обществе негативное стереотипное поведение, которое во многих случаях выливается в серьезные инциденты, сопряженные с грубыми нарушениями прав человека. В этой связи необходимо скрупулезно изучать причины возникновения ситуаций, связанных с нарушением действующих правовых норм, и их последствия и, кроме того, регулярно проводить широкие информационно-пропагандистские кампании, направленные на пресечение проявлений расизма и ксенофобии по отношению к мигрантам.
- 68. В большинстве случаев жертвами дискриминации на рабочих местах становятся мигранты, при этом злоупотребления по признаку пола или расы чаще всего остаются безнаказанными, поскольку у большинства мигрантов отсутствуют документы. Таким образом, данная категория мигрантов находится в неравноправном положении по сравнению с гражданами принимающего государства в том, что касается права на подачу жалоб в связи со злоупотреблениями, жертвами которых они становятся.
- 69. Кроме того, Специальный докладчик хотела бы обратить внимание государств на проявления ксенофобии и акты расизма с применением насилия, жертвами которых становятся мигранты. Средства массовой информации порой преподносят обществу искаженную картину миграции. В некоторых случаях объявляется, что именно мигранты несут ответственность за кризис системы здравоохранения, образования или социального обеспечения в тех странах, которые принимают мигрантов. Такая трактовка событий приводит к тому, что во многих регионах мигранты становятся жертвами актов насилия. Такие акты, совершающиеся в самых различных районах мира, начинают обретать форму систематического явления и способствуют закреплению в сознании населения негативного отношения к иностранцам, что приводит к актам ксенофобии, расизма и дискриминации в самой неприглядной их форме.

70. В этой связи представляется крайне важным не забывать о том, что упорядоченная процедура миграции, базирующаяся на принципе уважения достоинства мужчин и женщин, необходима и выгодна как самим мигрантам, так и странам назначения и происхождения. В силу этого представляется недопустимым поощрение актов расизма и ксенофобии в форме активных действий или попустительства. С учетом современных реалий такие акты представляют собой нарушение прав человека множества людей и служат для детей и молодежи плохим примером, свидетельствующим о том, что гражданское общество соответствующих стран уделяет недостаточное внимание воспитанию населения в духе уважения прав человека.

## V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

- 71. С тех пор, как Специальный докладчик приступила к исполнению своих функций, она осуществила целый ряд мероприятий. За охватываемый настоящим докладом период Специальный докладчик препроводила правительствам некоторых государств ряд призывов к незамедлительным действиям. Более подробная информация по этому вопросу приводится ниже. Кроме того, ниже детально рассматриваются случаи, когда правительства представляли ответы на указанные призывы к незамедлительным действиям.
- 72. Настоящий доклад не претендует на исчерпывающий анализ всех нарушений прав человека, жертвами которых становятся мигранты в различных районах мира. Вместе с тем в этом докладе содержится всесторонний анализ деятельности Специального докладчика в рамках мандата, возложенного на нее Комиссией по правам человека, и с учетом имеющихся у нее средств и возможностей.

## А. Незамедлительные действия

73. В тех случаях, когда встает вопрос о незамедлительных действиях, Специальный докладчик руководствуется резолюциями, которые лежат в основе ее мандата и в которых ей предлагается предпринять этот вид действий, а также нормами действующего международного права, перечисляемыми в вышеупомянутых резолюциях. В последней резолюции 2000/48 Комиссии отмечается, что соответствующая общеправовая основа включает, в частности, Международные пакты о правах человека, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка. Кроме того, для целей осуществления возложенного на нее мандата и защиты прав мигрантов Специальному докладчику

представляются актуальными Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и два дополнительных протокола к ней, которые были ратифицированы в Палермо (Италия) 12-15 декабря 2000 года. Специальный докладчик считает, что в этих документах, помимо прочего, предлагаются общие принципы защиты, которыми она могла бы руководствоваться в своей деятельности, направленной на эффективное поощрение и защиту основополагающих прав человека всех мигрантов.

74. За охватываемый настоящим докладом период Специальный докладчик направила некоторым правительствам ряд призывов к незамедлительным действиям, информация о которых приводится ниже.

## **Аргентина**

- 75. 23 августа 2000 года Специальный докладчик направила правительству Аргентины призыв к незамедлительным действиям по поводу угроз и нападений, жертвами которых, предположительно, являлись батраки из Боливии, работающие в предместьях города Эскобар. Согласно полученной информации, множество боливийских эмигрантов, проживающих в Эскобаре, Эксалтасьон-де-ла-Крусе, Кампане и Сарате, стали жертвами многочисленных нападений, обусловленных, по утверждениям источника, их национальным происхождением и их статусом мигрантов. Сообщается, что действия в отношении боливийских семей, проживающих в этой зоне, сопровождались актами физического насилия и пыток. Как утверждается, в некоторых случаях пострадавших пытали электрическим током и прижигали им тело раскаленными утюгами.
- 76. В письме от 11 сентября 2000 года правительство Аргентины препроводило Специальному докладчику информацию о ходе расследования действий в отношении находящихся в стране батраков из Боливии. Правительство сообщало, что первоначально по этому делу были задержаны восемь человек, у которых было изъято большое количество оружия. Правительство продолжает расследование в целях выяснения обстоятельств дела.

#### Канада

77. 9 августа 2000 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях г-жой Асмой Джаханджир и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях г-жой Радхикой Кумарасвами направила правительству Канады призыв к незамедлительным действиям по

поводу дела пакистанки Анам Икра, утратившей в Канаде статус беженки. Согласно полученной информации, отец Анам Икры убил ее мать, поскольку та нарушила установленные в семье традиции. После убийства матери Анам Икра подвергалась пыткам со стороны ее брата, а другие члены семьи неоднократно угрожали ей смертью. Эта женщина пыталась найти убежище за пределами Пакистана - в Соединенных Штатах, а затем в Канаде. Специальному докладчику сообщили о том, что Анам Икре угрожает депортация в Пакистан, поскольку ей было отказано в предоставлении статуса беженки. Специальный докладчик направила правительству Канады призыв, в котором она просила правительство воздержаться от депортации Анам Икры.

В письме от 28 ноября 2000 года правительство Канады препроводило Специальному докладчику информацию по поводу дела Анам Икры. Правительство сообщало, что 25 июля 2000 года было принято решение, позволяющее рассматривать ее в качестве претендентки на получение статуса беженки. 7 сентября 2000 года ей было выдано временное разрешение на трудоустройство на тот период, пока по ее делу не будет принято окончательное решение. Правительство сообщало, что в районе Квебека, где проживает Анам Икра, рассмотрение дела об определении ее статуса занимает приблизительно восемь месяцев. Правительство отмечало, что рассматривающая соответствующее дело Комиссия по иммиграции и беженцам строго придерживается правила конфиденциальности, которое не позволяет ей представлять информацию о ходе рассмотрения дел, за исключением случаев, когда на это дает согласие заинтересованное лицо или его юридический представитель. В своем письме правительство сообщало, что озабоченности, выраженные специальными докладчиками в препровожденном ими призыве к незамедлительным действиям, будут приняты во внимание в ходе рассмотрения дела соответствующего лица. Правительство сообщало также, что с учетом того, что Анам Икра прибыла в Канаду из Соединенных Штатов, даже в случае вынесения решения о депортации она будет выслана не в Пакистан, а в Соединенные Штаты Америки.

## Объединенные Арабские Эмираты

79. 9 марта 2000 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях направила призыв к незамедлительным действиям по поводу индонезийской эмигрантки Картини-бинт-Карим, которая находится на территории Объединенных Арабских Эмиратов. Согласно полученной информации, эта женщина, работавшая домашней прислугой в городе Фуджайрах, забеременела в 1999 году, вследствие чего ее хозяева обвинили ее в незаконной половой связи. Она была передана в распоряжение местных властей и затем родила ребенка во время содержания под стражей.

Судебное разбирательство по ее делу проводил муниципальный суд Сирьях-Фуджайраха, и, как представляется, у обвиняемой не было адвоката. Обвиняемую приговорили к смерти путем побивания камнями. Согласно представленной источником информации, этот же суд приговорил к четырем годам лишения свободы и 70 ударам хлыстом мужчину, который убил свою жену камнем. Согласно полученной информации, Картини-бинт-Карим не была осведомлена о возможности получения консульской помощи и не пользовалась такой помощью. Специальный докладчик просила правительство Объединенных Арабских Эмиратов отменить вынесенный Картини-бинт-Карим приговор и освободить ее из-под стражи..

80. В письме от 14 апреля 2000 года правительство Объединенных Арабских Эмиратов представило Специальному докладчику информацию по данному делу. В данном письме пояснялось, что представители Индонезии были поставлены в известность об этом деле и что Картини-бинт-Карим могла рассчитывать на помощь адвоката. Специальный докладчик получила от источника информацию об освобождении Картини-бинт-Карим и ее прибытии в Индонезию.

## Соединенные Штаты Америки

81. 14 июня 2000 года Специальный докладчик направила правительству Соединенных Штатов сообщение, в котором она заявляла о своей озабоченности по поводу положения мексиканских мигрантов в приграничной зоне Аризоны. Специальному докладчику была препровождена информация об организации групп вооруженных фермеров для целей поимки предположительно незаконных мигрантов. Согласно полученной информации, многие мигранты были убиты, и многие мигранты считают, что их жизни угрожает опасность. В указанном сообщении Специальный докладчик просила правительство Соединенных Штатов принять меры для защиты права на жизнь мексиканских мигрантов в указанной зоне и разрешить ей посетить граничащие с Мексикой районы. Правительство Соединенных Штатов приняло предложение Специального докладчика, о чем подробно сообщается ниже в разделе "Поездки".

# Ливанская Республика

82. 17 ноября 2000 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специальным докладчиком по вопросу о пытках сэром Найджелом С. Родли направила сообщение с призывом к незамедлительным действиям по поводу дела Трабуна Ибрахима Лаку, Жильбера Кваги, Адама Абу Бакра Адама и Сааха Мухаммада Абдаллаха, которые являются суданскими гражданами и ходатайствуют о

предоставлении им убежища в Ливане. Согласно полученной информации, эти лица содержались под стражей в бейрутской тюрьме общего режима "Фурн аль-Шибак". В этой связи сообщалось также, что примерно 200 мигрантов и просителей убежища, являющихся выходцами из Судана и Ирака, содержатся под стражей в аналогичных условиях по обвинению в незаконном въезде на территорию страны. Согласно доведенной до сведения Специальных докладчиков информации, указанные лица подвергались пыткам и унижающему достоинство обращению предположительно с целью заставить их отозвать свои ходатайства о предоставлении им убежища в Ливане.

## В. Сообщения в рамках обычной процедуры

#### Испания

14 ноября 2000 года Специальный докладчик направила правительству Испании сообщение по поводу положения иммигрантов, которые живут и работают в андалузском поселке Эль-Эхидо (Альмерия). Согласно полученной информации, условия жизни, труда и охраны здоровья мигрантов, находящихся в этой зоне, не могут не вызывать обеспокоенности. Мигранты работают в особо тяжких условиях, которые еще более усугубляются в тех случаях, когда речь идет о так называемых "иммигрантах без документов". Источник сообщил Специальному докладчику о том, что данная категория иммигрантов составляет примерно 70% от общего числа иностранных рабочих. Согласно полученной информации, продолжительность рабочего дня лиц, работающих в теплицах, составляет около 10 часов. Иногда рабочие спят прямо в теплицах или примыкающих к ним помещениях и выполняют работу по их охране, так что получается, что работают они круглосуточно. Температура в теплицах составляет примерно 45°C, а влажность около 90%, кроме того, парники буквально напичканы пестицидами. В результате широкого применения пестицидов в крытых пластиком теплицах в течение чрезмерно длинного рабочего дня рабочие дышат отравленным пестицидами воздухом, не располагая при этом никакими средствами защиты, способными смягчить вредное воздействие этих веществ на их организм. Несмотря на отсутствие сведений относительно каких-либо исследований в целях изучения последствий долговременного воздействия на человека токсичных веществ, источник сообщал, что такие последствия уже проявились в форме раздражений на коже, проблем с дыханием и зрением. Кроме того, Специальный докладчик обращала внимание правительства на инциденты, которые произошли в Эль-Эхидо 5-7 февраля 2000 года. Специальный докладчик просила правительство Испании препроводить ей информацию о принятых мерах по улучшению условий труда, жилищных условий и медицинского обслуживания всех мигрантов, будь то мигранты с документами или мигранты без документов. Коснувшись положения этой второй категории мигрантов, Специальный докладчик обратила внимание правительства

на их абсолютное бесправие, поскольку их положение не позволяет им обращаться кудалибо с жалобами.

В письме от 24 ноября 2000 года правительство Испании представило Специальному докладчику информацию о положении мигрантов в Эль-Эхидо. Правительство препроводило Специальному докладчику отчеты властей Андалузии, а также министерства внутренних дел, министерства труда и социальных дел и министерства иностранных дел. По поводу событий, имевших место в феврале 2000 года, правительство сообщало, что были приняты меры по созданию 42 жилых комплексов, каждый из которых рассчитан на восемь человек. Кроме того, было сооружено еще десять кухонных комплексов, которые обслуживают прилегающие к ним участки с жилыми комплексами. В новых жилых комплексах были размещены в общей сложности 336 человек. Муниципальные власти Альмерии в сотрудничестве с представителями испанского Комитета Красного Креста составили перечень претензий со стороны иммигрантов и испанских граждан по поводу причиненного ущерба; всего в связи с причиненным ущербом было представлено 200 претензий. Эксперты испанского Комитета Красного Креста произвели оценку причиненного ущерба. Правительство сообщало, что к 10 марта 2000 года в счет погашения ущерба было выплачено 13 858 864 песеты (примерно 79 400 долл. США). Касаясь процедуры урегулирования положения иммигрантов, правительство сообщало, что 21 марта 2000 года было открыто несколько информационно-документационных центров. Что касается безопасности, то она поддерживается подразделениями полиции и гражданской гвардии. Правительство сообщало, что в целях активизации мероприятий, направленных на скорейшее разрешение проблем, связанных с работой иммигрантов, правительство разрешило властям Уэльвы произвести найм еще 100 человек, которые работают посменно - по 50 человек в каждой смене. Правительство заверило Специального докладчика в том, что представит информацию о ходе соответствующих расследований, как только это станет возможным.

## Доминиканская Республика

85. 14 ноября 2000 года Специальный докладчик направила правительству Доминиканской Республики сообщение по поводу положения гаитянских иммигрантов, которые работают в Доминиканской Республике на плантациях сахарного тростника. Согласно полученной информации, примерно 500 000 гаитян живут и работают в Доминиканской Республике в крайне тяжелых условиях. Сообщалось, что большинство этих людей живут и работают на плантациях сахарного тростника, где им не обеспечивают даже минимально приемлемых жилых и санитарно-гигиенических условий. Источник указывал на чрезмерную продолжительность рабочего дня и крайне изнурительный труд, за который мигрантам выплачивают неправомерно низкую

заработную плату. Кроме того, Специальный докладчик получила информацию о том, что только 5% находящихся в Доминиканской Республике гаитянских иммигрантов имеют документы, удостоверяющие их личность. В этой связи Специальный докладчик обращала внимание правительства на уязвимое положение этих трудящихся, от которого страдают и их семьи.

- 86. Отсутствие документов ставит иммигрантов в уязвимое положение, не позволяющее им протестовать против злоупотреблений, жертвами которых они становятся. Специальный докладчик просила правительство Доминиканской Республики препроводить ей информацию о мерах, направленных на улучшение положения мигрантов из Гаити, которые работают в Доминиканской Республике.
- В письме от 13 декабря правительство Доминиканской Республики довело до сведения Специального докладчика текст подписанного Доминиканской Республикой и Республикой Гаити протокола о механизмах репатриации, а также текст совместного заявления об условиях найма на работу своих граждан. В своем письме правительство Доминиканской Республики сообщало, что президент Республики г-н Иполито Мехия сознает сложность этой проблемы и предпринимает все возможные усилия для ее разрешения. В письме сообщалось, что глава государства заявил о готовности своего правительства продолжать открытый и основанный на взаимном уважении диалог с гаитянскими властями в первую очередь в рамках смежной двусторонней доминиканогаитянской комиссии в целях достижения взаимопонимания и реализации совместных проектов, содействующих повышению уровня жизни обоих народов. В этой связи осуществляются мероприятия, призванные обеспечить объективный подсчет численности иностранных граждан в стране. Правительство сообщало, что оно заручилось услугами специалистов ИМО для целей проведения обследования, позволяющего получить объективную информацию, в частности, о численности граждан Гаити в Доминиканской Республике. Кроме того, сообщалось, что Верховный суд принял решение, освобождающее незаконных мигрантов, работающих в сахарной промышленности и отстаивающих в судебном порядке свои трудовые права, от уплаты залога "Judicatum Solvi", который, как правило, должны вносить любые иностранные граждане, обращающиеся с исками в доминиканские суды. Эта мера направлена на создание равных условий в сфере труда.

## С. Поездки

88. Специальный докладчик получила от правительств Канады и Мексики приглашение посетить эти страны. Специальный докладчик побывала в Канаде 17-30 сентября

2000 года. Отчет об этой поездке содержится в приложении к настоящему докладу (E/CN.4/2001/83/Add.1).

- 89. В письме от 15 мая 2000 года Специальный докладчик поблагодарила правительство Мексики за направленное ей приглашение от 28 апреля 2000 года побывать в стране с целью изучения положения мигрантов, пересекающих границу с Соединенными Штатами Америки. Специальный докладчик сообщила правительству Мексики о том, что ее особую озабоченность вызывает положение мигрантов на участке, упоминаемом в направленном ей приглашении, а именно на границе между штатами Сонора (Мексика) и Аризона (США), и что она уже имела возможность на месте наблюдать за развитием ситуации в этом районе. В этой связи Специальный докладчик отмечала, что ее озабоченность распространяется также на другие участки территории и что, для того чтобы иметь возможность изучить все аспекты этого вопроса с учетом вытекающих из ее мандата полномочий, Специальный докладчик хотела бы распространить географию своей будущей поездки и на эти другие зоны, включая южную границу страны. Специальный докладчик приняла приглашение и намеревается посетить страну в начале 2001 года.
- 90. 14 июня 2000 года Специальный докладчик направила правительству Соединенных Штатов сообщение, в котором просила предоставить ей возможность посетить страну для целей всестороннего изучения положения мигрантов на границе с Мексиканскими Соединенными Штатами и последующего представления Комиссии объективного доклада.
- 91. В письме от 8 декабря 2000 года правительство Соединенных Штатов препроводило Специальному докладчику приглашение посетить страну в контексте ее поездки в Мексику.
- 92. В 2001 году Специальный докладчик хотела бы посетить какую-либо страну в азиатском и африканском регионе. В этой связи 18 декабря 2000 года Специальный докладчик направила сообщение правительству Филиппин, в котором сообщала о своем желании посетить эту страну и просила правительство препроводить ей соответствующее приглашение.

- D. <u>Участие в мероприятиях по подготовке всемирной конференции по борьбе</u> против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости
- 93. Специальный докладчик принимала участие в качестве эксперта в работе региональных семинаров экспертов, состоявшихся в Аддис-Абебе 4-6 октября 2000 года и в Сантьяго 25-27 октября 2000 года. Специальный докладчик изложила целый ряд рекомендаций и соображений по поводу положения мигрантов в связи с проявлениями ксенофобии, расизма и расовой дискриминации в принимающих странах и странах транзита.
- В силу этого на всех совещаниях, в работе которых ей довелось участвовать, Специальный докладчик особо подчеркивала тот факт, что между этими двумя явлениями, к сожалению, существует явная взаимосвязь. В одной из рекомендаций Специальный докладчик просила государства во взаимодействии с гражданским обществом, неправительственными организациями и научными учреждениями способствовать тому, чтобы начиная со школы сознание членов общества формировалось в духе неприятия расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости по отношению к мигрантам. Для эффективной борьбы с этим явлением государства для начала должны признать наличие этой проблемы. Как правило, мигранты становятся жертвами структурной дискриминации, которая проявляется в самых разнообразных формах, связанных с их бесправным или неравноправным положением на рынке труда. В этой связи Специальный докладчик призывает страны ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, поскольку полагает, что этот документ имеет важнейшее значение в качестве конкретного инструмента защиты прав находящихся за границей граждан с учетом их уязвимости для злоупотреблений, подневольного труда и торговли людьми.
- 95. На всех совещаниях Специальный докладчик настоятельно призывала государства вести борьбу с любыми случаями дискриминационного применения закона. С учетом сферы своей деятельности Специальный докладчик особо призывает государства устранять барьеры, препятствующие осуществлению мигрантами и любыми другими лицами права на равенство перед законом, и обеспечивать функционирование механизмов по защите их прав на равноправной основе и без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, происхождения, пола или религии.
- 96. Кроме того, Специальный докладчик затрагивала конкретные проблемы, с которыми сталкиваются женщины-мигранты. Специальный докладчик обращала внимание правительств, принимающих участие в подготовительных совещаниях к Всемирной

конференции, на необходимость проведения политики, гарантирующей интеграцию женщин-мигрантов во всех секторах общества и позволяющей покончить с проявлениями дискриминации и злоупотреблениями.

97. Специальный докладчик заявляет о своей заинтересованности в дальнейшем участии в подготовительных совещаниях к Всемирной конференции, которые предполагается провести в 2001 году, а также в самой Всемирной конференции. Специальный докладчик получила несколько приглашений принять участие в работе национальных подготовительных совещаний. В этой связи Специальный докладчик намеревается принять участие в совещании, которое состоится в Сеговии (Испания) 16-17 февраля 2001 года.

#### Е. Консультации

- 98. 5-9 июня 2000 года Специальный докладчик принимала участие в Ежегодном совещании специальных докладчиков, в ходе которого она встречалась с другими специальными докладчиками, специальными представителями и членами рабочих групп, обладающих мандатами Комиссии. Такое сотрудничество включает обмен информацией в рамках мандата, проведение консультаций и совместное направление призывов к незамедлительным действиям.
- 99. Специальный докладчик посетила Женеву 9-13 декабря 2000 года. В ходе посещения она провела консультации с сотрудниками Секретариата и другими специальными докладчиками Комиссии. Кроме того, она встретилась с представителями правительств и неправительственных организаций.

## F. Международный день мигранта

100. Специальный докладчик приветствовала в пресс-коммюнике провозглашение Генеральной Ассамблеей 18 декабря Международным днем мигранта на основе резолюции 55/93, принятой без голосования 4 декабря 2000 года.

#### G. Другая деятельность

101. Специальный докладчик участвовала в качестве референта в многочисленных международных совещаниях, на которых подробно обсуждались проблемы, с которыми сталкиваются мигранты в эпоху глобализации. Так, например, Специальный докладчик принимала участие в Ежегодном совещании Межамериканской федерации омбудсменов, которая состоялась в Мексике 19-21 ноября 2000 года.

## VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

102. За охватываемый настоящим докладом период Специальный докладчик рассматривала проблемы, связанные с миграцией, в свете рекомендаций, содержащихся в резолюциях, определяющих и развивающих функции ее мандата. В этой связи Специальный докладчик предпринимала усилия, направленные на проведение встреч и дискуссий с представителями государственных властей, неправительственных организаций и с самими мигрантами. В соответствии с этой схемой Специальный докладчик хотела бы сформулировать следующие заключительные замечания и рекомендации.

#### А. Заключительные замечания

- 103. Специальный докладчик надеется, что настоящий доклад позволит вновь продемонстрировать актуальность вопроса и позитивный характер миграции, а также призвать правительства принимающих стран, стран транзита и происхождения принять совместно и по отдельности меры, направленные на предупреждение возникающих в различных районах мира ситуаций, когда мигранты оказываются в абсолютно бесправном положении и, соответственно, становятся жертвами злоупотреблений, сопряженных с серьезными нарушениями их прав человека. Специальный докладчик с удовлетворением обращает внимание на тот факт, что за последний год многие правительства установили с ней более тесные контакты, и, в частности, выражает благодарность всем правительствам, которые направили ей приглашение посетить свои страны. Вместе с тем она хотела бы обратить внимание правительств на проявления расизма, ксенофобии и дискриминации, которые с каждым днем приобретают все большую интенсивность и острие которых направлено в первую очередь против мигрантов.
- 104. Специальный докладчик одобряет и поздравляет правительства, которые ратифицировали Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
- 105. Вместе с тем Специальный докладчик с озабоченностью отмечает, что за отчетный период произошли серьезные инциденты, связанные с гибелью множества мигрантов, пытавшихся реализовать свое право на достойную жизнь, в контейнерах автофургонов, в трюмах судов, на борту лодок или в центрах временного содержания. В этой связи Специальный докладчик приветствует подписание в Палермо (Италия) Конвенции против транснациональной организованной преступности и дополнительных протоколов к ней о

предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху.

- 106. Пользуясь случаем, Специальный докладчик хотела бы выразить признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за оказываемое ей содействие в осуществлении порученного ей мандата. Кроме того, ее воодушевляет деятельность Управления Верховного комиссара по созданию системы базы данных для поддержки тематических механизмов Комиссии по правам человека, к числу которых относится и бюро Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов. Тем не менее она выражает обеспокоенность в связи с тем, что шаткое финансовое положение программ Организации Объединенных Наций по правам человека может помешать планомерной и целенаправленной деятельности по содействию осуществлению ее мандата.
- 107. Специальный докладчик благодарит правительства, неправительственные организации и университеты за оказанную ей за отчетный период поддержку и в особенности за приглашения на совещание и семинары, которые, по ее мнению, имеют важное значение для целей осуществления порученного ей мандата.

## В. Рекомендации

108. Следуя резолюциям, в которых определяются и дополняются рамки мандата по правам человека мигрантов, Специальный докладчик представляет следующие рекомендации, предназначаемые, как это предусматривается в резолюции, для правительств, гражданского общества и самих мигрантов.

#### Эффективная защита прав человека мигрантов

- 109. Государствам, которые не ратифицировали Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, настоятельно рекомендуется сделать это. Всем государствам надлежит согласовать нормы национального законодательства по защите прав мигрантов с международными нормами. Закрепленные в Конвенции нормы предусматривают защиту в связи с потенциальными и реальными нарушениями прав человека мигрантов, с которыми многие правительства пытаются вести борьбу в одиночку.
- 110. Всем государствам настоятельно рекомендуется разрабатывать законодательство в целях предупреждения торговли людьми. Правительства, неправительственные организации, социальные организации и университеты должны проводить

просветительские кампании, информирующие население о тех опасностях, которые подстерегают мигрантов без документов, и об уязвимости их положения. Такие кампании должны проводиться как в государствах происхождения, так и в государствах транзита и принимающих государствах. Специальный докладчик призывает государства вводить в действие нормативные акты, предусматривающие уголовное наказание за продажу документов членами организованных преступных группировок, и принимать меры, призванные покончить с безнаказанностью членов таких группировок и криминализацией жертв.

# Меры по предупреждению нарушений прав человека

- 111. Государства члены Организации Объединенных Наций должны заключить соглашение для целей изучения ситуаций, порождающих в государствах происхождения неупорядоченную эмиграцию и создать на межрегиональном, региональном и двустороннем уровне механизм для всестороннего диалога (между странами происхождения, транзита и назначения) по вопросам, связанным с предупреждением неупорядоченной миграции, от которой больше всего страдают женщины и несопровождаемые дети. Соответствующие мероприятия необходимо осуществлять на принципах совместной ответственности. Государства должны обеспечить максимально эффективное применение механизмов консульской защиты.
- 112. Специальный докладчик призывает государства происхождения создавать для всех своих граждан условия, побуждающие их оставаться в своей стране, и разрабатывать на местном и региональном уровне проекты и программы, способствующие закреплению населения в родных общинах и в родных странах.
- 113. В этой связи необходимо, в частности, проводить информационные кампании, направленные на предупреждение неупорядоченной миграции, в рамках которых следует оповещать население об опасностях, сопряженных с поездками за границу несопровождаемых несовершеннолетних или женщин, соблазняемых объявлениями о работе в качестве моделей, или других лиц, которые могут попасть в руки членов преступных групп, занимающихся торговлей людьми. Необходимо доводить до сведения населения конкретную информацию о возможности депортации и заключения под стражу. Такую информацию можно было бы без труда распространять через представителей консульских учреждений.
- 114. Специальный докладчик рекомендует государствам разрабатывать программы, направленные на обеспечение документами как взрослых, так и несовершеннолетних граждан не только для целей использования этих документов внутри страны, но и для их

использования за границей во время миграции, поскольку наличие таких документов позволяет мигрантам осуществлять свои основные права. К числу таких документов относятся свидетельство о рождении, удостоверение личности и свидетельства, необходимые для работы, учебы и доступа к системе медицинского обслуживания в тех странах, куда они мигрируют.

#### Расизм, ксенофобия и расовая дискриминация

- 115. С учетом того, что в текущем году состоится Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, государствам особо настоятельно рекомендуется продолжать проведение просветительских кампаний, направленных на разъяснение в обществе опасностей ксенофобии и расизма по отношению к мигрантам. Средства массовой информации играют ключевую роль в борьбе с нарушениями прав человека, вытекающими из актов ксенофобии и оказывающими негативное воздействие не только на пострадавших, но и на подростков и молодежь принимающих стран.
- 116. Государствам настоятельно рекомендуется знакомить сотрудников пограничных служб с содержанием международных конвенций по правам человека, которые запрещают расизм, ксенофобию и дискриминацию. В любом случае государствам следует воздерживаться от распространения на всех граждан той или иной страны или региона специфических процедур, применяемых ими в борьбе с организованной преступностью.

## Женщины и дети, не имеющие документов

- 117. Правительствам настоятельно рекомендуется создавать и укреплять межправительственные региональные структуры при участии гражданского общества и научных учреждений для целей изучения, освещения и согласования проблематики, связанной с миграцией, включая анализ прав человека мигрантов, с учетом гендерной перспективы и особо уязвимого положения женщин-мигрантов и детей. Необходимо шире использовать такие средства, как межсекторальные форумы и дискуссии за круглым столом с участием представителей правительства, неправительственных организаций, церквей, университетов и организаций самих мигрантов для целей обсуждения, выработки рекомендаций и поиска решений в контексте нынешнего состояния миграционного процесса и, в частности, обеспечения полной и эффективной защиты прав человека мигрантов.
- 118. Государства должны обеспечить доступ мигрантов и в первую очередь детей-мигрантов к системе медицинского обслуживания. Специальный докладчик призывает те

государства, которые приняли законодательные меры в целях обеспечения такого доступа, оценивать эффективность принимаемых мер и изыскивать средства для повышения их эффективности. Специальный докладчик благодарит те государства, которые приняли меры, обеспечивающие осуществление права на здоровье лицами, не имеющими документов или находящимися в стране с нарушением действующих правил.

#### Мигранты, содержащиеся под стражей

119. Всем правительствам настоятельно рекомендуется организовывать для сотрудников иммиграционных служб, полиции и учреждений по профилактике нарушений прав человека учебные курсы по правам человека. Сотрудники, которые по роду службы должны контактировать с мигрантами, находящимися под стражей и являющимися жертвами торговли людьми или унижающих достоинство условий труда по причине отсутствия у них документов, должны проходить специальную подготовку для целей осознания особого положения представителей этой категории мигрантов. Необходимо разрабатывать кодексы поведения для сотрудников соответствующих служб.

## Возвращение мигрантов в страны происхождения

- 120. Специальный докладчик призывает государства проводить политику ответственного информирования своих граждан об опасностях, которым подвергаются мигранты без документов. Кроме того, Специальный докладчик призывает страны происхождения сотрудничать с принимающими странами в деле предоставления их гражданам действующих проездных документов для целей возвращения в достойных человека условиях.
- 121. Тема возвращения мигрантов без документов в страны происхождения подробно оговаривается в мандате Специального докладчика. В этой связи представляется крайне важным разрабатывать вспомогательные стратегии и программы для целей возвращения мигрантов в страны происхождения в достойных человека условиях и в разумные сроки, поскольку чрезмерно продолжительное содержание под стражей, неопределенность положения или нахождение на нелегальном положении оказывает на мигранта физическое и психологическое воздействие, которое можно считать равносильным ущемлению его основополагающих прав.
- 122. Специальный докладчик настоятельно призывает государства в сотрудничестве с организациями гражданского общества проводить работу по обеспечению соблюдения прав человека в центрах временного содержания. В силу этого необходимо укреплять связи между государствами и неправительственными организациями для целей оказания

помощи мигрантам, находящимся в таких центрах. Подобная помощь должна включать не только меры по охране физического здоровья, но и по охране психического здоровья задержанных, а также содействовать поддержанию их связей со страной происхождения, со своими семьями и консульствами стран происхождения.

----